

Okr./Circ. 41

Špeter/San Pietro al Natisone, 26.01.2017

Staršem učencev 1. in 2. razreda dvojezične nižje srednje šole  
Ai genitori degli alunni delle classi 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> della sc. sec. di 1<sup>o</sup> grado

Predmet / Oggetto: **Zimovanje v Bohinju / Settimana bianca a Bohinj 27.02. - 03.03.2017**

Obveščamo vas, da je šola pridobila termin za zimovanje, od 27. februarja do 3. marca 2017 v domu CŠOD v Bohinju v bližini smučišča Vogel.

V programu je predvsem smučanje z domskimi učitelji v jutranjih urah medtem ko so v poznih popoldanskih in večernih urah predvidene druge naravoslovne ali kulturne dejavnosti.

Glede na to, da moramo čimprej potrditi termin ustanovi, ki strukturo upravlja in na kvesturi urediti celotno dokumentacijo, vas naprošamo, da nam do torka, 31. januarja izpolnite spodnjo prijavnico in izročite razredničarju.

Okvirni celotni strošek za zimovanje znaša 180,00 evrov in vključuje prevoz z avtobusom do Mosta na Soči in nazaj, povratno železniško karto Most na Soči-Bohinj, bivanje v domu, lokalne transferje s skibusom, tečaj smučanja in skipass.

Glede opreme lahko povemo, da je v domu na razpolago nekaj parov smučí, palic in čelad za tiste, ki nimajo lastne opreme, ni pa smučarskih čevljev, za katere mora vsak poskrbeti sam.

Učence bo spremljal profesor Mattia Cendou. Poleg njega se bodo na zimovanju kot spremljevalci izmenično vrstili Matjaž Pintar, Davide Clodig, Andreja Benedetič in Jasna Košuta.

Podrobne informacije boste dobili naknadno.

Vi informiamo che alla scuola è stata data la possibilità di organizzare una settimana bianca nel periodo dal 27 febbraio al 3 marzo 2017 presso la struttura CŠOD di Bohinj, nelle vicinanze dell'impianto sciistico Vogel.

Il programma prevede lezioni di sci con il personale della struttura al mattino ed altre attività naturalistiche e culturali nel tardo pomeriggio e/o in serata.

Dovendo comunicare quanto prima l'adesione o meno all'ente gestore della struttura ricettiva, e procedere eventualmente con l'espletamento delle formalità con la questura per l'espatrio dei minori, si chiede di comunicare la partecipazione o meno alla settimana bianca compilando il tagliando sottostante e riconsegnandolo ai coordinatori di classe entro martedì 31 gennaio p.v.

La quota di partecipazione indicativa è di € 180,00 tutto incluso (trasporto in autobus fino alla stazione di Most na Soči e ritorno, biglietto treno di AR Most na soci-Bohinj, vitto e alloggio, transfer ski-bus, corso sci e skipass).

Anticipiamo che riguardo all'attrezzatura necessaria il dom ospitante metterà a disposizione gli sci, i bastoncini e i caschi per chi ne sarà sprovvisto, ma non gli scarponi per i quali ognuno dovrà provvedere autonomamente.

Gli alunni saranno accompagnati dal docente Mattia Cendou ed altri due colleghi fra Matjaž Pintar, Davide Clodig, Andreja Benedetic e Jasna Košuta che si alterneranno nel periodo.

Seguirà successiva circolare con indicazioni più dettagliate.

Lep pozdrav / Cordiali saluti

Ravnateljica / Il Dirigente scolastico  
dr. Sonja Klanjšček

✂-----

Okr. / Circ. 41 Učenec/ka – alunno/a \_\_\_\_\_

Potrjujem udeležbo učenca na zimovanje od 27. februarja do 3. marca 2017

DA  
SI

NE  
NO

Confermo la partecipazione dell'alunno alla settimana bianca  
a Bohinj nel periodo 27 febbraio – 3 marzo 2017

Datum/data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ podpis starša – firma del genitore